



# Dengue

Dengue fiva o se fa'ama'i e mafua mai i namu o lo'o a'afia ile dengue, e tele ina maua i atunu'u e vevela le tau. O namu o lo'o feavea'ina le dengue e lē maua i Niu Sila ae o lo'o maua mai i atunu'u mai fafo. E leai se tui e puipuia ai lenei fa'ama'i. O le puipuiga sili, o le fa'aititia ole utia i namu pe a e malaga i fafo atu o Niu Sila.

## E fa'apefea ona e a'afia i le Dengue Fiva?

E a'afia tagata ile fa'ama'i pe a utia i namu o lo'o a'afia i le siama. O le Dengue fiva e lē sosolo i isi tagata pei ole fa'ama'i ole fulū.

## Fa'ailoga o le Dengue Fiva

O fa'ailoga ole dengue fiva e masani ona fa'aali mai i le aso 4 ile 7 o aso talu ona e utia i namu e iai le siama.

### **O fa'ailoga masani ole:**

- Fiva
- Tigā ole ulu (aimaise tua o mata)
- Tigā o maso o le tino ma so'oga o ponaivi
- Lagona le vaivai tele
- Pata le tino/mageso/mafo'efo'e pa'u o le tino
- Toto le isu po'o aulamu (Gums)
- Pua'i mai le toto
- Lagona ole vave manava

## O le matuiā ole Dengue Fiva

E mafai ona o'o i se tulaga ogaoga le dengue fiva, pe a le lelei ona va'aia lou soifua mālōlōina. E i'u ina fa'ataotolia i le falema'i ona o le matuiā o le fa'ama'i o le dengue fiva.

- Fai lavalava e ufiufi ai lima ma vae
- Fai pulou ma se'evae soloatoa lea e pupuni ua ai vae (nai o lo'o se'evae tosotoso)
- Mo lou silafia, o le kulimi e fa'aaogā mo lou tino (e itiiti ifo i le 35 pasene mo le DEET – Diethyltoluamide)

## Togafitiga

E leai se togafiti fa'apitoa mo le dengue, peita'i, e mafai ona puipuia oe e ala i le:

- To'aga e inu vai māmā
- Lava le malōlō
- Inu le paracetamol e feasoasalani ai i le tigā

Afai o lo'o e inuina fuala'au mo isi ma'i, talanoa muamua i lau foma'i, a'o le'i inuina isi fuala'au.

Afai ua e maua i le dengue fiva, 'a'ua le inuina le aspirin, ibuprofen po'o nisi fuala'au auā e atili ai ona fa'ateteleina le alu ole palapala (can cause the risk of bleeding).

## Puipuiga

Mo le mamalu o le atunu'u faimalaga, e leai ni vaila'au po'o tui e maua e puipuia mai ai i le dengue fiva. O le auala sili mo lou puipuiga, ole alofia mai ile utia o oe i namu mai atunu'u i fafo.

***Ina ia aloese mai i le utia i namu a'o totonu o lou maota, e tāua le:***

- Pupuni o faitoto'a ma fa'amalama
- Tulinamu/kulimi (insect-repellent)
- Fa'aaogā le permethrin spray mo lavalava (Fa'atau mai i le kemisi)
- Fa'aaogā ta'inamu mo le po.

## Mo nisi fa'amauga i le Dengue Fiva

Afai e te maua i fa'ailoga o le fa'ama'i o le dengue fiva, pe a e fo'i mai sa e faigamalaga i fafo, sa'ili vave se fautuaga mai lau foma'i. Pe vili fo'i le Healthline e leai se totogi i so'o se taimi lava ile numera 0800 611 116.

For further advice on mosquito-borne illnesses and travel advisories, see [www.safetravel.govt.nz](http://www.safetravel.govt.nz)

For more information on dengue fever and how to stay healthy when travelling, see:

[www.info.health.nz/conditions-treatments/infectious-diseases/dengue-fever/](http://www.info.health.nz/conditions-treatments/infectious-diseases/dengue-fever/)

[www.info.health.nz/keeping-healthy/travel/](http://www.info.health.nz/keeping-healthy/travel/)